

介人的角色，他们将孝眷与救苦天尊、赦官与亡魂等人物，借助一系列虚构的场景（科介表演）而串联起来，进而藉以神学诠释为亡魂建构了一个安详的去处，也给孝眷以心理安慰，从最大程度上减轻了他们失去亲人的哀痛，充分体现了宗教特有的人文关怀精神。这恐怕也是放赦科仪能够历经千百年而不衰的内在动力之一吧！

参考文献：

- [1] 道藏 [Z] 第 31 册. 北京: 文物出版社、上海: 上海书店、天津: 天津古籍出版社, 1988.
- [2] 道藏 [Z] 第 7 册. 北京: 文物出版社、上海: 上海书店、天津: 天津古籍出版社, 1988.
- [3] 道藏 [Z] 第 8 册. 北京: 文物出版社、上海: 上海书店、天津: 天津古籍出版社, 1988.
- [4] 道藏 [Z] 第 1 册. 北京: 文物出版社、上海: 上海书店、天津: 天津古籍出版社, 1988.
- [5] 道藏 [Z] 第 2 册. 北京: 文物出版社、上海: 上海书店、天津: 天津古籍出版社, 1988.
- [6] 道藏 [Z] 第 10 册. 北京: 文物出版社、上海: 上海书店、天津: 天津古籍出版社, 1988.
- [7] [日] 西义雄、玉城康四郎监修. 新纂大日本续藏经 [Z] 第六十六册. 东京: 国书刊行会, 1986.
- [8] [日] 西义雄、玉城康四郎监修. 新纂大日本续藏经 [Z] 第四十册. 东京: 国书刊行会, 1986.
- [9] [日] 西义雄、玉城康四郎监修. 新纂大日本续藏经 [Z] 第四十四册. 东京: 国书刊行会, 1986.

进钱补运科仪分析

——以台南安平妙寿官小法团为例^①

张 珣 洪莹发

内容摘要：进钱补运科仪是台湾民间信仰中常见的科仪，本研究的主要目的为纪录安平地区进钱补运的科仪，理解这个仪式在安平民间信仰中的角色，以及相关的一些民俗概念。

关键词：进钱；补运；金纸；替身；法教；妙寿官；安平地区

作者简介：张珣，台湾中央研究院民族所研究员。洪莹发，台湾国立东华大学民间文学研究所博士候选人。

一、前 言

进钱补运是台湾常见的民间信仰仪式之一，在台湾各地皆有进钱仪式，除了定期在神明生日时举办之外，也不定期地在各种仪式上举办。在清代方志上可以看到相关仪式的记载：

有道士、有客师，人病则延为禳祷，曰“进钱补运”^{[1](P89)}

俗素尚巫。凡疾病辄令僧道禳之，曰进钱补运。^{[2](卷九)}

俗又尚巫。凡人有疾病，或请道以禳灾，或延僧以解厄，而最可用者，红头司以红布包头，土神安胎更应（ ）。一时鼓角喧天，跳舞动地，安符作法，随解而安。大则进钱补运，祈安植福，当天请神念经，香案茶品洁净，虔诚祈祷，无事不灵。^{[3](P13)}

从清代方志所记载的“凡疾病辄令僧道禳之，曰进钱补运”，就说明了病患会举办进钱仪式。而目前台湾各地也可见此科仪，遇到久病不愈或是运势低落，会延请仪式专家进行科仪。依目前田野调查所见不同派别的道士与法师，所行科仪不同。

^① 本文感谢妙寿官蔡雨通法师长及全体小法团成员接受访问并提供相关数据。田野调查由洪莹发带领张珣前往，写作则由张珣与洪莹发共同执笔。

其科仪因补运、治病、祈福等目的不同，进钱仪式过程与意涵都有差异。所以，我们选定安平作为相关分析的例子，作为理解汉人进钱补运仪式之起步。

二、进钱补运在安平

安平位于台南市的周边区域，在荷兰人来到台湾时，就已经记载有汉人在此居住，是历史悠久的区域。安平区虽邻近台南府城，但其信仰仪式与府城略有差异，而进钱补运仪式更是有所差异。以下说明进钱补运仪式在安平的特殊之处。

(一) 安平进行进钱补运的时机与方式

安平地区所进行之进钱补运仪式通常由法师（小法团）来执行，法师大都是附属于角头的地方官庙之内，这些仪式通常被民众称为“进钱补运”，或是“天曹进金”、“进钱”、“进金”、“上天曹”等名称，但是以“进钱补运”一词最常被使用。进钱仪式常于下列三种时机举办^①：

1. 寺庙主要神明生日。
2. 民家拜天公（新婚或是还愿）。
3. 重要急事（重病、犯煞、冲犯等）。

安平地区官庙在主要神明圣诞时^②会举办进钱补运仪式，尤其主神是王爷者，在王爷生日时，更常进行此一仪式。仪式由庙方来举办，信众可以自由报名参加。这是上述三种时机中，唯一公开而信众可以集体参与的公众仪式。

第二种时机是民众因为新婚或是还愿，举办“拜天公”仪式，还愿酬谢天界诸神而同时举办的进钱仪式。早期安平居民“拜天公”常会请小法团来主持仪式，并进行进钱仪式。但是现在社会生活紧凑，且仪式过程相当繁琐，只有坚持传统的民众，才会在拜天公的同时执行进钱补运仪式。

第三种时机是因为信众久病不愈、重病或是发生突然意外，希望获得解决。通常先行请示过神明，神明指示需要进钱补运，而其情况紧急或严重，无法与神明圣诞的仪式或与公众同时举行，就会单独在信徒家中，或是在庙宇中由病人聘请法师进行。以上两种个人举办的仪式，大都聘请信徒住家所属角头的小法团来执行，属于私人性质，不对外公开。

三类进钱补运仪式进行过程大致相同，不过会依照个别需求来调整仪式细节。其次，各个角头小法团因为师承不同，仪式内容也有所差异。一般民众多参与庙宇所举办的进钱仪式，所以本文以官庙的进钱补运仪式为讨论中心，辅以其它情形来

^① 访问妙寿宫蔡雨通法师长、文朱殿林进成法师长、伍德官林永禄先生以及西龙殿、三灵殿、弘济宫、文龙殿、灵济殿等执事人员。

^② 目前我们的研究几乎都是在王爷生日时观察到的进钱补运仪式，唯一调查到的例外是安平城隍庙的城隍生日所进行的进钱补运，全部都是男神。

说明相关差异。

安平宫庙每个月会定期举办“问公事”，提供信徒询问神明相关问题。在神明圣诞之前的问公事场合，自认需要进钱补运的民众，或是之前问事时，神明已指示需要进钱补运的信徒，于神明圣诞当天都会再来问事，由神明指示参与何种进金，金纸种类与数量。一般来说，安平神明圣诞当天，都会举办为期一日的生日醮，下午进行“赏兵”，晚上进行进钱补运科仪，需要进钱补运的民众即可前来参与该仪式。在此补充说明，安平地区并非每个神明的圣诞日都会举行进钱补运仪式，必须该神明有乩童，有办理“公事”，而且乩童体力足以配合仪式的举行^①，才能与小法团一起执行进钱补运仪式。

(二) 妙寿宫小法团的进钱补运

安平地区有六个角头，在当地称为六个“社境”，计有港仔尾社、海头社、十二宫社、团仔宫社、王城西社、灰窑尾社等，其作为划分角头的单位之外，也依各社为单位，负责安平整体的祭祀义务，如安平开台天后宫迎妈祖、安平城隍庙普渡等祭祀义务。妙寿宫位于团仔宫社，主神为保生大帝，另外奉祀朱府、李府等王爷，为安平团仔宫社的境主庙。妙寿宫小法团学习普庵派之法，目前由蔡雨通先生担任法师长，固定成员十余人，负责协助社内各庙仪式的举行，例如妙寿宫、伍德宫、城隍庙等，都是由该小法团来执行祝寿、进钱补运、送神、接神等仪式。

安平地区所举行的进钱补运仪式彼此略有不同，最大差异在于进钱补运路关的差异，根据目前田野调查数据显示，大致上分成五个路关与七个路关两种。五个路关分别是：天曹、东岳、阳洲、地府、水府，其主管神明与执掌如下：

1. 天曹：玉皇大帝所居之地，掌管人的命运、财富。
2. 东岳：东岳大帝所居之地，掌管人的年头、前世、冤亲债主。
3. 阳洲：阳州大帝所居之地，掌管身体、妇女生育之事，男人的树丛、女人的花丛、血湖的所在之地。
4. 地府：地府大帝所居之所，阴曹地府之所在，地府，掌管阴魂鬼魅之事。
5. 水府：水府大帝所居之所，掌管运气、罪恶、与水相关之事。

目前在妙寿宫境内大概都采五个路关模式。至于七个路关的类型，是在这五个路关之外，加上七宫、血湖两路关，乃将阳洲掌管的事情再区分出来，分由七宫（子女、生育）、血湖（子宫、产难）分别掌管。安平地区的海头社大致上采用此七个路关的类型，其它社境因为还未调查完毕，所以暂不加以归类^②。每次进钱补运仪式，天曹进金是固定要举行的，其它四个路关，则由神明决定，或是有信徒需要到该地进钱补运，才会“走”该路关。

^① 通常是指乩童的年纪与体力，因为进钱补运仪式耗费体力，所以必须乩童可以配合执行，才能举办。

^② 关于其它系统的进钱补运仪式，在收集更多数据之后，将另写专文处理。

在庙宇有事向这些神界部门禀告时，也会进行类似的路关和仪式^①，只是将进钱补运改称为“禀事”，向神明禀告事情。有时也可与进钱补运一起进行，目前我们所调查到的，有乩童受禁出关，禀报众神^②、乩童封神等事情时，可进行禀事的仪式。而同时进行进金，只需敬献相关人员金纸，主要还是以禀事的仪式为主。

(三) 进钱补运的仪式物品与场地

参加仪式的信徒，最重要的是必须准备安平人称为“桶盘金”的金纸一份。所进献之金称之为“桶盘金”。所谓“桶盘”，是一种木制长方形容具，日常生活中用来端菜，在祭祀中可放牲礼、祭品等之用。因为将金纸与仪式物品放置在上面，所以称为桶盘金。现在已经用塑料等材质替代木制。一般民众是进献一个路关（天曹、东岳、阳洲、地府、水府），就必须准备一份，一份桶盘金包括：桶盘、金纸、替身、纸糊制品等四个部分。以下分别说明：

1. 桶盘

为放置金纸与仪式物品的盘子，一般会在盘子底下铺五色布（红、白、黄、黑、绿），但现在只用三种颜色（不限色）的布铺底，有一种说法是因为第二次世界大战时，物资缺乏，所以只用三色布。另一种说法是因为现在交由金纸店准备，所以简单用三色布做为替代。不过现在由庙方准备的“公的”（代表全体信徒）的桶盘金，还是会交代金纸店尽量用五色布铺底。

2. 金纸

金纸种类依所进献的路关不同，而有不同种类，分成天曹与其它（东岳、阳洲、地府、水府）两类，天曹的金纸有太极、财子、运金、寿金等四种。地府、东岳、阳洲、水府等路关所用的金纸，则有财子、运金^③、寿金三种。太极是敬献给玉皇大帝，财子、运金与寿金则是敬献给天界神明，运金则是补运之用，有时神明会要求运气不好的民众，另外特别准备运金一起烧化。而每种金纸每人所要进献的数量不定，由神明指示依据个人的运气、八字等情况，来准备所需要金纸的数量。除金纸之外，也会在金纸上吊挂五色高钱^④，代表人的五行的精气神，用来调和人的运气。

3. 纸糊替身

替身是指在纸面上印着十二生肖图样，纸背面用木片或竹片撑起，做成一平面的纸糊制品，每个人依自己的生肖购买，在金纸插上自己生肖的替身。如果家庭成员集体参与进金仪式，会放上所有家庭成员的生肖替身，之后在金纸与生肖上面绑

① 通常会将仪式咒文有关于进钱的部分改为禀事。

② 例如要将近期庙宇内相关事物禀告上苍。

③ 安平的运金为寿金，在上面用机器打出横向的数条裂痕。

④ 府城或是安平部分地区的小法团有时吊挂黄色高钱，但是妙寿宫小法团就坚持要用五色筒钱。

一条黑布。替身是用来替代个人，承担个人不好的运气，黑布则是遮住替身，不让不好的东西发现，等进钱仪式结束之后，就会将黑布拿掉，代表不好的厄运都已经过去。

4. 纸糊物品

纸糊的用品依据不同的路关，而有不同的相关纸糊物品，每一个参与进钱的人，是否准备这些纸糊物品，也是由神明指示所用纸糊项目以及数量，大约分成金狮银象、金盾银盾、金桶银杓、白花红花等几种，其所需使用之路关如下：

(1) 金狮银象：为一立体黄色狮子与白色狮子的纸糊，每一个路关都可以使用，献给神明当坐骑，或是协助看守自己的本命。

(2) 金盾银盾：为一立体黄色与白色人形，下有高座的纸糊，通常用于天曹路关，用来填补财库，也有人说是用来看守财库之用。

(3) 金桶银杓：为一组有桶子杓子的农具纸糊，在阳洲路关时使用，用来献给花公花婆，在阳洲可以施肥洒水，好好照顾我们的身体^①。

(4) 白花红花：为一平面的纸糊，上面贴着红花或白花，白花象征男孩、红花象征女孩，在进阳洲时使用，通常是要生育小孩的妇女进献，数量与花色由神明或是该妇女决定。

由上述物品所组成的一套进钱补运祭品，上面再加以贴上一张红纸，右边写上“臣（神）□求见^②”，中间写上神明的名称，如玉皇大帝、阳洲大帝等，下面书写金银纸种类与数量，左边则是写上“蚁民（弟子）□□□”，并在下面写上生辰八字。民众参与进钱补运时必定要参与天曹的部分，准备天曹的桶盘金，另外再依需求，为所需进献的路关准备桶盘金，依照所需进献的路关个数，一个路关准备一份，近期由信徒事先向庙方登记，庙方再委托金纸店准备。

进钱补运仪式在庙前的广场举办，先在庙门口搭起一个朝外的法坛，上面请来要参与进钱补运的神明，并放置一个代表各路关神明的“灯座”（纸糊制品），法坛上面并放置各种祭品，坛前则是放置许多张桌子，以放置众多的桶盘金，法师站在法坛旁念咒，而乩童则在坛后（庙内门口）进行各种进钱补运仪式。

三、妙寿宫小法团的仪式

前述有三种时机可举行进钱补运仪式，三种在路关等科仪上差异不大，但是宫

① 民间信仰中把男人的身体想象为树丛，女人的身体为花丛，花公花婆则是照顾我们的身体（树丛、花丛）的神明，当我们的树丛、花丛不健康时，我们的身体也会不健康，所以要请花公花婆好好照顾，才会身体健康。

② □为神明的姓氏，在进天曹（玉皇大帝）书写“臣”代表下属，其它的书写“神”，代表较为平等的地位，有时不止写姓，连名字一起写上。

庙所举行的科仪为大型且较为繁复，所以本文主要以三个宫庙（妙寿宫、伍德宫、城隍庙）所举办的科仪为纪录对象，旁及民家举行的进钱仪式。个别田野调查记录的时间、地点与仪式内容请参阅下一节。因为每一庙宇所进行的仪式，会因为庙宇与神明指示而略有差异，此节以妙寿宫小法团执行科仪的一般顺序为例，说明其科仪进行过程，并附带说明其它相关仪式。

进钱补运仪式通常都在神明寿诞当晚，约晚间七点开始进行仪式，首先是请坛以及“行十二路头路关”，然后走天曹路关，以及走神明指示的其它路关，最后收回，以下是仪式的详细过程。

（一）行十二路头路关

仪式开始，先进行法师称为“行十二路头”的仪式，此仪式分成两个部分，第一个是“请坛”，唱诵两段经文，一段是请哪咤元帅（三太子）前来，另一段是请合坛官将前来护法，也请开光圣者前来引导乩童。后面第二个仪式就是走十二路头，每一个路头为一段法咒，前几个“路头”的法咒如下^①：

照见冥阳三江口，照见前面草埔路。
草埔路上草青青，元帅行过献纸钱。
献钱献纸买路过，献钱烧纸买路行。
草埔路上行过尽，赤涂路上再行程。
赤涂路上赤哀哀，赤涂路上无人来。
献钱献纸买路过，献钱烧纸买路行。
赤涂路上行过尽，乌涂路上再行程。
乌涂路上乌纷纷，治邪拷鬼是王孙。
献钱献纸买路过，献钱烧纸买路行。

虽被法师们称为走十二路头，但是依据经文内容，所经过的路关不止十二个，依序为：草埔路、赤涂路、乌涂路、石仔路、石板大路、马齿沙路、想思岭、深田大路、冷水坑路、金刚桥、花柳市、四角亭、龙关井、六角亭（观音座）、白云山岭、分路亭、破钱山岭、生人市、十二生宫、七间桥、奈河桥、白埔店、十二街头等地。

仪式中只要念到：“献钱献纸买路过、献钱烧纸买路行”，就由一位法师烧金古钱，当作献钱买路，每一路关大致相同，从草埔路到十二街头其仪式动作，其余大

^① 依据《妙寿宫路关咒簿》（封面上提：癸酉年梅月，林阁掌抄赠），由妙寿宫小法团提供。

致一样，但到六角亭这一路关，因为是要朝见观世音^①，会有一位法师到坛前烧香，其余小法团成员低头念咒，直到六角亭此段经文结束为止。走完全部路关之后，会以一段较快的唱诵请哪咤元帅降临，之后结束本段经文。

走完路关之后，开始等神明降驾，附身于乩童之上，神明降驾之后，会交代各种事情，尤其是交代今天进钱补运的相关事情，例如要走哪些路关、什么神明要一起去进金，等神明将相关事务交代之后，才开始进行进天曹的仪式。当然也有体力较好的乩童（如伍德宫），会在走十二路头的路关之前就先起驾，一同走十二路头路关，配合法咒的节奏，前后走动，挥舞黑色法旗，并且念道：“献钱献纸买路过、献钱烧纸买路行”，再将手中的金古钱洒于地上。

（二）进天曹

“进天曹”是进钱补运仪式时走的第一个路关，也是一定会走的路关，其仪式分成两个部分，一个为“造云梯”，一个为“进天曹”。造云梯念诵法咒，为搭造云梯让人间的神明到达天界禀告事情，念咒同时会有一个法师持七星剑在坛前祭拜，之后将七星剑放置于坛前，这把剑象征云梯，直到进天曹结束时，才会收起，亦即将在堂上神坛神像的外衣披风（雪衣）脱下。在造云梯的同时，乩童也如前所述，配合仪式的进行洒钱，但念到最后时，在坛后会有一张椅子，乩童会从地上站到椅子上，象征已经到达天曹。

接续第二部份是天曹进钱，乩童从地上站到椅子上，跪下向外朝拜，象征朝见玉皇大帝，并且拿法器（刺球或鲨鱼剑）往身上砍，后开始进钱的仪式，将桶盘金高举，象征献给天曹，第一份通常是由庙方提供，代表全体信徒的，后续才是一般信徒的，此段法咒会一直重复循环，直到信徒的桶盘金敬献结束，才会又以一段哪咤元帅的经文结束^②。进完的桶盘金，工作人员将上面的黑布拆下，把替身收起来，等到进天曹仪式结束后，金纸与替身分开烧化，小法也会敲锣打鼓恭送代表天曹的灯座送去烧化。

（三）祭解与新收契子

天曹进金结束后，神明会帮信徒祭解，信徒拿着纸糊替身，由庙外的一个门进入到庙内的乩童前，后由乩童拿替身对着信徒祭改。之后，信徒从另外一个门离开。另外，当天要来拜神明，作神契子女的人，在当天也会参加进钱补运的仪式，当天带“拜契”（认神明为义父母的契约书）来盖章与烧化，并且由神明为新的契子女挂上链子，代表成为神明的契子女。此段仪式在神明生日，由公庙举办的仪式才有，前述私人聘请的进钱仪式则不会有此仪式。

^① 其经文部分为：“观音座落大慈悲，善才良女两边随。人说佛祖无二心，善才良女随观音。善才良女烈二边，元帅行过献纸钱。”

^② 不过是否将所有金纸全数进献，是由乩童的体力与金纸的数量来决定，例如妙寿宫金纸高达三百多份，所以只能象征性地拿一些去进献，其余并没有由乩童进献。

(四) 走其它路关(东岳、地府、阳州、水府)

进完天曹之后,就会进行其它路关,这一个部分就会比较复杂,完全依照神明的指示,所以每一个神明会略有差异,但是仪式主要结构不变,分成“走路关”、“进钱”两个部分,走路关是指从上一个路关辞行离开(当开始离开天曹时,又会将神像的外衣穿回),一路到达下一个路关的过程,其部分法咒如下^①:

□□银钱进公事办完修,元帅无事且相辞。
一步催香二步催,三步催香过衙门。
提起脚□手亦□,青铜宝镜照生童。
阳洲银钱进公事办完修,打马走到地府来。
手执桃枝分世界,打开地府路上来。
大路通通透阴府,少路通通透阴城。
十二街头在只,地府一路在前头。
手执桃枝分世界,金鞭打开地府来。
地府山岭实峣崎,元帅行过献纸钱。
献钱献纸落地府,献钱烧纸地府来。

这与前面走路关仪式一样,念到“献钱献纸买路过、献钱烧纸买路行”时,法师会烧金古钱,乩童则是一样配合法咒的节奏前后走动,挥舞黑色法旗,并且会将手中的金古钱洒于地上。其法咒除描写到达路关的过程,也描写该地的一些情况,例如走地府时就会有“元帅行到大门头、牛将马将把门头”等形容该地的法咒内容。

到达之后,接着就是第二部分“进钱”,每一个路关法咒大致相同,然后开始进行进钱的仪式,大致与天曹仪式相同,将桶盘金高举,象征献给众神,进完的桶盘金,工作人员会将上面的黑布拆下,把替身收起来,等到进这个路关仪式结束后,金纸与替身分开烧化,小法也会敲锣打鼓恭送代表各位神明的灯座,送去烧化。

所走路关是依神明的指示而做,因此每次都不一定会走完全程,所以东岳、地府、阳州、水府等四处路关都依神明指示,其科仪大致上都一样,只有在进阳州时,会有较大的差异。在进阳州时,原则上不由男神代表进去,而是请女神前来协助。例如在城隍庙进阳州路关时,是请注生娘娘代表进阳州路关,此时念法咒为走地府路关,男神们走的是地府路关,注生娘娘则前往阳州。细部处理方式虽因宫庙而有差异,然则男神不进入阳州,而由女神代理的方式是固定的。此时进阳州的妇女则要准备酒肉,或麻油肉与团饼(圆形甜饼干,用线串起)来作为祭品,摆在所进的桶盘金之前,献给花公花婆等众神。

^① 《妙寿宫路关咒簿》,(封面上提:癸酉年梅月,林阁掌抄赠)。

另外,进水府的路关,因为较少进行,我们目前尚未看过进水府的路关,根据受访者说明,水府除前面走路关与进钱之外,还要念“造船”法咒,才能前往,费时较久,很少有机会举行。

(五) 收回

在所有路关进行完毕之后,会进行法师称为“收回”的仪式,小法团念“收回”的咒文,其法咒部分如下:

闾山弟子鸣法鼓,法鼓一声开天门。
天曹衙门重重开,拜请仙师下摇台。
白鹤仙师来迎接,接引元帅下摇台。
□□银钱进公事办完修,元帅无事且相辞。
一步催香二步催,三步催香扶童归。
十二街头扶童归,白埔店上扶童归。
……
乌涂路上扶童归,赤涂路上扶童归。
草埔路上扶童归,天催催地催。
催十二元神速速,归本身。

催请神明回到人间,这时乩童配合节奏,表现出往后走的动作,念到“献钱献纸买路过、献钱烧纸买路行”时,法师烧金古钱,乩童则是将手中的金古钱洒于地上,念完之后乩童就“退驾”。有时候不一定会执行“收回”,因为乩童在进完天曹就已经退驾,而且神明指示,可能有事要留在相关路关办理,办完事会自行归来。整个进钱补运的仪式进行至此就结束,烧化全部的金纸并收拾祭坛。

四、进钱科仪事例

前面说明进钱补运仪式进行方式。本节挑选几个案例,说明仪式进行过程,以及各个病人案例特殊之处。

(一) 妙寿宫李府千岁圣诞(2007年6月10日)

2007年农历4月24日(6月10日)安平妙寿宫李府王爷生日,早上人和街道坛进行生日醮,晚上由妙寿宫小法坛配合乩童举行进钱补运仪式。仪式由妙寿宫的子坛三千坛(主奉李府千岁)主导举办,本次进钱补运行进天曹、东岳、地府等路关。

当天晚间七点仪式准备开始,信徒陆陆续续前来烧香祭拜,工作人员在所有天曹进金的金纸上插香,七点半乩童庙内起乩,交代仪式及相关工作事项,七点四十分乩童到庙口仪式场地,小法开始请坛,走十二路头路关,乩童配合仪式动作,法

咒念到“献钱献纸买路过”时，乩童洒纸钱两次到地上（折好的金古），小法一人烧金古于法坛桌下。念到观音时，法师长上前向庙内烧香，其它法师低头念咒。路关走完，休息约十分钟。

开始准备走天曹之前，先将神明的外衣都脱下（法坛上有五尊神像，保生大帝、朱府王爷、李府王爷、苏王爷、池王爷），开始造云梯（法师念造云梯咒，法师拿出剑来造云梯），之后乩童上桌，行跪下参拜礼，并用钉棍敲击背部。开始念天曹进钱补运咒时，乩童站立在桌上，将桶盘金举高献钱，但因为当天进金人数太多^①，只有将契子的部份拿上来献（约十余份，进钱时信徒会跪在乩童之前，一起进钱），其它在桌上，当作集体献祭完毕，进完天曹后，小法团暂时休息。每一位当天来拜李府千岁为义父之信徒，由神明（乩童）帮契子挂上链子，乩童到庙内帮信徒祭解（信徒拿着寿金、替身、柳枝、改年经），乩童在信徒身体前后上下摇动祭解（约一百多人参与）。祭解结束后，送天曹灯座，烧金，乩童退驾（此时已经晚间九点半）。

休息大约十分钟后，开始准备进行东岳路关，法师长掷杯请示哪些神明要走此路关，后由李、朱、池三位王爷走后续的路关，乩童因为体力的关系，所以只有小法念咒，此次共有两位信徒参加，其中一位是因为疾病，当时在加护病房中，所以家属代替他前来进钱补运，其余仪式与进天曹类似。结束后休息十分钟，继续进行地府路关，只有一位民众参与，因最近犯官司，神明指示因为“犯地府”，所以要前来进钱补运。结束地府路关后，招请神明回凡间，结束当日进钱补运科仪。

（二）安平城隍庙城隍爷圣诞（2008年5月24日）

2008年农历4月20日（5月24日）安平城隍庙城隍尊神圣诞，早上进行生日醮，晚上由妙寿宫小法坛配合乩童举行进钱补运仪式，本次进天曹、东岳、阳州、地府等路关。由城隍尊神与范府千岁参与进钱补运仪式，本次神明指示参与进天曹的信徒，加进一对金狮银象与金盾银盾，此次进钱由范府千岁负责^②。在走十二路头之后，乩童才起驾，进行天曹路关，仪式大致相同，乩童也因为体力关系，进完全体信徒的桶盘金后（约五十余份），就退驾休息。

后继续进行东岳的科仪，仪式前先将城隍尊神请回，请出注生娘娘神像，此部分是念东岳的路关，但是法师长说明因为男神不方便进阳州，此段虽念东岳路关，但是范府千岁前去东岳，注生娘娘前去阳州。东岳只有公众的桶盘金，阳州只有一位女信徒因为妇科疾病而参与进钱补运。后续走地府路关，也只有进献公众的桶盘金。后结束整个科仪，因为神明交代有事要留下来处理，并未作收回科仪。

（三）安平伍德宫苏府千岁圣诞（2008年5月25日）

^① 当天约两百多份，五百多人参加（指文书上书写的，而非现场人数）。

^② 指乩童附身的神明是范府千岁，因为原本的城隍尊神被外派他地，所以先由范府千岁代理庙务，所以问事或仪式先由范府代理。

2008年农历4月21日（5月25日）安平伍德宫苏府千岁圣诞，早上进行生日醮，晚上由妙寿宫小法坛配合乩童举行进钱补运仪式，本次进天曹、东岳、阳州等路关。由苏府千岁、一品总督^①等神进行仪式，本次神明指示参与进天曹的信徒，依个人情况，加进不同数量的金狮银象、金盾银盾。此次一品总督也正式“封神”，所以也参与进金仪式，拜访各界诸神，呈上报到的籍簿。在进天曹之前，乩童起驾，虽同走十二路头路关，后进行天曹路关，同时一品总督也“起驾”^②，一同在后执行仪式。其会在进金之后，向神敬酒，并且呈上“籍簿”^③，并展示庙方新绣加上其神称“一品林总督”的布旗，苏府千岁拿起每一位参与者的桶盘金作敬献的动作，在后续每一路关也大致如此进行。

天曹进金后，收契子与挂链子的动作由“一品林总督”进行，后继续进行东岳路关，苏府千岁（乩童）与“一品林总督”仍一起走路关，此次也有一个重病的人前来参与，仪式大致相同。后来续走阳州路关，因为神明指示，所以并没有请出女神，而是继续由两位神明前往，共有七位信徒参与。依个人情况，加进不同数量的金狮银象、金桶银杓、白花红花等，并准备肉酒与团饼前来祭拜，其仪式大致相同。后进行收回仪式，让神明返回人间，乩童退驾。

（四）台南和真街民宅结婚谢愿答谢上苍（2008年5月29日）

2008年农历4月25日（5月29日）台南市和真街民宅举行结婚谢愿答谢上苍（拜天公）。虽然其所在位置并不在安平境内，但为安平人迁出，所以遵循传统，聘请妙寿宫小法团前来执行拜天公与进钱补运仪式，包括进天曹、东岳、阳州等路关。请来妙寿宫保生大帝、李府千岁、普庵祖师等神进行仪式，并没有乩童的参与。

虽名为答谢上苍（拜天公），但是其仪式分成拜天曹（包含南北斗、三官）、东岳大帝、阳州大帝三个阶段，其祭拜仪式为与进钱补运仪式一起配合举行，里面由法师长念诵经文，外面则是由小法团进行进钱补运仪式，其进天曹的桶盘金就分成三份，一份为玉皇大帝，一份为南北斗星君，一份为三官大帝。祭拜完天曹（包含南北斗、三官）后，进行东岳、阳州的路关，其仪式执行与在寺庙举行类似，只是少了乩童的仪式部分^④。

五、科仪的象征分析

（一）为什么要进钱？“贿赂”、“补充”、“交换”、“和解”

^① 为近期伍德宫苏府千岁启奏玉皇所封，其为伍德宫服务六十年的管理人林小雨（也身兼法师与乩童），目前七十多岁，因为人还在世，所以只用纸位替代，未刻神像。

^② 这是暂订之语，因为其“乩身”与“神明”都是林小雨，但是有类似附身的动作，所以其仪式解读，也是笔者与众田野伙伴的疑惑，等待更多的观察，来解释这样的现象。

^③ 伍德官当中由人“转”担任神职的登记簿。

^④ 答谢上苍（拜天公）的仪式与祭品，安平有其特色，但因过于复杂，在此先不讨论。

献

金钱在我们俗世中可以当作礼物，小孩满月，寿星生日，结婚丧礼，甚至有人要远行或要当兵，人生各种重要场合，都可以拿金钱做礼物送给当事人。与本文最相关的是我们去医院探望病人，也可以给病人金钱红包。在仪式中我们看到，“行十二路头”时每一路头都要“烧钱烧纸买路行”，应该是送钱给沿途的鬼吏，既是礼物通行，也是贿赂。拿人手软，鬼吏可以让法师通行过关，一路顺畅。

金钱可以拿来当作买卖各种货物的货币，包括买卖人的身体与人的生命。在俗世中，富贵人家可以拿钱买卖奴仆或是奴婢。乱世时，穷人也可以把自己典当或卖身给别人。在汉人宗教信仰里，同样可以金钱买卖身体与生命。道教经典中的《受生经》说明了我们每个人出生投胎时，都向天曹地府借贷金钱才能取得人身。^[4]因此，人如果生病时，进钱给天曹地府可以延长生命。

与上一观念接续的是补充投胎时的借贷。根据《受生经》，每个人出生前，向天曹所借贷的钱数大小，可以关系到一个人的寿命长短，以及在世间的富贵贫穷。一个人穷困或失业，或生病，可能就是当初借贷的钱数不够了，必须补充钱数。进钱补运就是来源于此。希望藉由法师向天曹补充钱数，以便取得好运或健康。另外，进钱补运仪式中的纸糊用品，如金狮银象、金盾银盾、金桶银杓、白花红花等，也是因为缺乏，所以需要烧化这些物品到各路关去补充。

在道经内，或是法师等仪式专家的专业观念中，可能有上述信仰。但是对于参与仪式的信众来说，他们并不知道《受生经》或向天曹借贷的事。他们多数是平实的采取交换的观念，亦即我进钱给你，你给我好运气。如同祭拜时以盛大的鸡鸭鱼供品取悦神明，以祈求神明保佑一般。进献纸钱对信徒来说，等于进献供品一样，用以交换神明给予好运气。

仪式的另一个重要作用，是以金钱来与鬼煞或冤家和解。从进钱补运的经典之中，我们在各个路关之中，都可以发现一个共同的咒文，例如在进地府进钱的咒文中：

祖师为吾来进钱，本师为吾来进钱。
仙人玉女来进钱，合坛官将来进钱。
进钱三师三童子，进钱三师三童郎。
银钱进上何方去，进上地府众星君。
也有京金共银钱，亦有退身共八字。
恐畏冤家相咒诅，亦畏口愿相牵缠。
或是前生共今世，或是五行共八字。
亦畏星辰多不顺，亦畏祸鬼来相欺。
借问弟子信女真名字，正是□家进银钱。
有事进钱来启告，愿纳冤家金銀钱。
保佑弟子信女身伶俐，早赐麟儿来上枝。

夫妻百年得偕老，东边王公作证见。
西边王母作证明，神兵火急如律令。
一送银钱出外厅，二送银钱出外庭。
三送银钱去烧化，千年万载保平安。

在每一路关，都会有类似的咒文。许多的不顺遂都是因为与人结怨、前世今生的因果、触犯各方鬼煞等，我们注意到上述经文中“有事进钱来启告，愿纳冤家金銀钱”，可见以纸钱来与冤家和解，应该是进钱补运的作用之一。

(二) 为什么到特定路关进钱补运？

妙寿宫小法团向以下五种路关执行进钱补运仪式，据报导人与信徒的说明，大致是因为下列因素：

| 进钱路关 | 原因 |
|------|-------------------|
| 天曹 | 运气、命运、补财库 |
| 东岳 | 年头、前世、冤亲债主、重病 |
| 阳洲 | 女人身体、树丛、血湖、妇女病、子女 |
| 地府 | 阴魂、祖先、冲犯 |
| 水府 | 与水相关之事。 |

上表内，天曹、地府、水府是来自早期道教天地水三官的信仰，天地水三官负责在每一年的“三会日”，正月七日，七月七日，十月五日，考校每个人的功过，以便有功者降福，或有过者惩祸，惩罚方式便是生病，或减寿。^[5]因此，可以前往天曹、地府、水府进钱补运，让病人得以痊愈，或使即将死亡的重症患者得以延寿。

天地水三官当中，天官尤其是重要，可以代表三官。因此，天曹最重要。天官是先秦传统星辰信仰中的北辰崇奉。在汉代，“北极星”、“紫微星”、“太一神”合而为一，成为“天皇大帝”。天官不只是赐福，其实天官也同时负责考校功过，有过者仍然会受到处罚。^[6]不过，我们在妙寿宫的仪式中看到天曹似乎是最受欢迎，也似乎成为祈福的路关。

东岳是山东省泰山之别称，在先秦传统信仰里，泰山是通天下地的圣山，泰山神掌管阳间与冥界，早期的道教信仰发展时期也将泰山神尊为东岳大帝。泰山神掌管冥界，人死之后都受泰山神管理。到了唐代，东岳大帝还增加职权，可以掌管人间的功过罪福，有病的人可以祈求泰山神以便增寿。^[7]因此，在妙寿宫的仪式中，我们看到小法的法师可以前往东岳进钱补运，与信徒的冤亲债主或是前世鬼魂等用钱谈判或交涉。

(三) 通过仪式：“解除”

荷兰民俗学家 Arnold van Gennep (1960) 所提出的“过渡仪礼”一词，其法语原文为“Rite de passage”。“passage”中文译为“过渡”，而法语中此字除了有代表特定时间的意思之外，尚有“通道”、“渡口”等代表某一特定地点之意。另外，还有一个同字根的名词“passé”也有“关卡”、“关口”等意义。再者，过渡仪礼又可见于个人或群体生命中的危机时刻，所以也可称之为“Rite de crise”，中文译为“危机仪礼”。

在进钱补运仪式的个案说明中，我们看到许多信徒是因为重病而前来，还有许多信徒是因为人生中难以度过的难关而前来。因此，我们也可以引用“通过（危机）仪式”来说明。首先，是仪式中使用到“纸替身”，以替代信徒身上或是命运中不好的部分。Michael Strickman^① (2002) 认为替身有诱饵的作用，让鬼煞误判而让信徒得以逃脱。其次，透过乩童将遮盖在纸替身上面的黑布的拉掉，象征元神重新恢复光彩。黑布盖住替身有如“盖魂”仪式的目的，具有“掩身脱卦”的作用。黑布的象征还可见于迎王仪式中，信徒装扮犯人，祈求解罪，透过解罪仪式，让信徒重新恢复社会身份。第三、所使用的五色筒钱，象征金木水火土五行，以补充信徒缺乏的部分，从而恢复元气。此三仪式元素都可以用来说明进钱补运仪式让信徒度过危机，补充元气，重新恢复生命能力。

（四）仪式中的一些象征：“帝国模拟”、“转化”

许多道教学者将道教仪式视为帝国的模拟，虽然道教有其宗教的经典与仪式，但是与民间宗教却相互影响，而道教与民间宗教有一个共同的想法：对于帝国制度的模拟或是对于官僚制度的模拟。王斯福 (Stephan Feuchtwang)^② 就提到在民间社会的信仰实践中，人们是如何通过隐喻来模仿帝国的行政、贸易和惩罚体系，道教与民间宗教的概念与思想，很多自于帝国运作的概念，芮马丁 (Emily Martin Ahern) 所著《中国仪式与政治》一书中也提到：“中国民间仪式雷同于衙门的政治交流过程，是一种意识型态交流的手段，具有自己系统化的符号与程序。”^③ 而道教也是模拟帝国官僚的制度建构而成，其神仙的等级制度、仪式仿真等，都是模拟官僚制度而来^④。

在进钱补运的仪式中，我们处处可以看到这样模拟。例如张贴于桶盘金上的红纸，进天朝时，右边就书写“臣（神）□求见”，下跪等礼仪，左边写上“蚁民

^① Strickmann, Michel, 《Chinese Magical Medicine》Stanford: Stanford University Press.

^② Stephan Feuchtwang, 《The imperial metaphor: popular religion in China》, (New York: Routledge, 1992).

^③ 转引自王铭铭, 《社会人类学与中国研究》, 页 149, 桂林: 广西师范大学出版, 2005. 原书: Emily Martin Ahern, 《Chinese Ritual and Politics》, (Cambridge: Cambridge University Press, 1981).

^④ 韩明士 (Hymes, Robert) 著, 皮庆生译, 《道与庶道: 宋代以来的道教、民间信仰和神灵模式》, 南京: 江苏人民出版社, 2007 年, 第 192-213 页。

(弟子□□□)”, 表示信徒自称蚁民, 委托神明晋见皇帝天子。而人们到不同的路关去进钱, 让人想起神界也有如人间的各种衙门。这些都是神界科层制度的表现。

其次, 进天曹时需要将神明身上所披外衣 (雪衣) 脱下, 表示神明晋见天官要表明自己的卑微、慎重, 衣着不可过于华丽威武; 也表示自己去除武装与武器, 身着清白地朝觐天官。这也是人间一套官僚仪制, 是对人臣晋见天子时的模拟与象征。

对于乩童必须走过“十二路头”, 我们的分析是, “十二路头”无论是十二或超过十二, 都是在表示这是一个“过渡”, 由信徒熟悉的“此界”过渡到信徒不熟悉的“彼界”。“彼界”可能有天曹, 可能有地府, 水府, 扬州, 东岳等地, 总之不是人间。

乩童每走一路头, 口白念到“献钱献纸买路过、献钱烧纸买路行”时, 就由一位法师焚烧金古钱, 字面上当作“买路钱”, 在宗教象征学的意义上, 则是藉由纸钱作为一个“转变” (transformation) 媒介, 每焚烧一次, 过渡一个“彼界”。一次一次地藉由焚烧纸钱, 越来越离开人世间, 而转入一个“彼界”。纸钱, 有如世间的金钱一样, 具有转换价值, 本身就是一个转换媒介 (media)。纸钱在仪式中, 被法师大量而且频繁地使用, 一再地于视觉上、以及认知上让信徒接受, 这是需要进入一个转换的、而且难缠的“彼界”。

然而, 很值得玩味的是, 空间上距离遥远的十二路头, 如前述, 第一层次的象征是人间到“彼界”。但是, 到了仪式末尾, 法师还要做一个“收回”仪式, 以便催请神明回到人间。我们看到口白中“催十二元神速速、归本身”, 可以分析为第二层次的象征, 十二路头其实是乩童的十二元神, 也就是乩童本人精神意识的十二境界。亦即“十二路头”象征了空间上的彼界, 也象征了乩童的十二元神。也就是为什么法师念“收回”口白, 以便让乩童“退神”, 也更可以说明纸钱在境界转换上的作用。

六、结 论

世界上许多发展中国家还被西方资本主义横扫的情形之下, 台湾在 1960-70 年代实现了经济上的大举飞跃, 并被称为亚洲四小龙。许多学者均将台湾的经济成就归功于传统儒家家族伦理, 认为是家族企业与家族人际关系让华人企业经营成功。但是, 长期研究民间信仰的李亦园, 则提出华人经济快速成功, 民间信仰也扮演重要的推手角色^①。专门研究民间信仰与中国经济的美国学者葛希芝 (Hill Gates) 也认为汉人使用金钱的历史久远, 对资本累积的观念也长达千年, 无论是士农工商哪一个阶级, 对金钱都不陌生, 尤其是从渗透在民间信仰的许多仪式当中, 更可以看

^① 李亦园, 《文化的图像》(下册), 宗教与族群的文化观察。台北: 允晨出版公司。

出汉人的金钱观念已经深深地与命运观念，以及与宇宙天地人观念密切结合。^①

民间信仰中我们处处可以看到信徒捐钱。神明寿诞时，捐钱聘请戏团演戏酬神；庙宇翻修时，捐钱者可以镌刻名字在大柱栋梁上；进香仪式中，捐钱聘请花车娱神等等不一而足。另外，“开元通宝”等古代钱币可以用来驱邪，丧葬仪式风水师洒钱币于坟墓四周，用来招财进丁。而以纸钱的方式来产生作用的场合更是繁多，例如乩童焚烧纸钱以净化座椅，以纸钱隔开神像与桌面，吊挂纸钱于千里眼顺风耳头上，神猪祭祀时以纸钱含挂于猪体等等。当然，最重要的是焚烧纸钱给神、鬼、祖先。

焚烧纸钱给神、鬼、祖先，意义可能不同。焚烧纸钱给神，可以是礼物敬献；焚烧纸钱给鬼，可以是贿赂或和解；焚烧纸钱给祖先可以是让他们在阴间使用过活。纸钱的不同用途显现了汉人对天（神）、地（鬼）、人（祖先）三者，不同于对超自然存在的态度。人都可以用钱来与三者沟通，这是汉人信仰异于世界其它宗教信仰一个重要的特性。

本文以台南市安平区妙寿宫小法团为信徒举行的进钱补运仪式，来探讨汉人对金钱与纸钱的一些深层观念。可惜的是本文尚未处理亡者的烧库钱仪式与观念。希望将来有机会继续扩及其它庙宇的其它仪式，从中钻研更多汉人对金钱与财富等的文化观念。

参考书目：

- [1] [清]周玺. 彰化县志 [Z]. 台北：台湾银行经济研究室编印，1962.
- [2] [清]蔡振丰. 苑里志 [Z]. 台北：成文出版社编印，1984.
- [3] [清]不著撰人. 嘉义管内采访册 [A]. 台北：台湾银行经济研究室编印，1959.
- [4] 萧登福. 由佛道两教《受生经》看民间纸钱寄库思想. 台湾：宗教哲学 [J], 1997, (3).
- [5] 胡其德. 三官信仰与三元斋 [M]. 台北市保安宫保生道教学院主办“第二届道教神祇学术研讨会”，2008.
- [6] 萧进铭. 万星宗主、赐福天官及伏魔祖师—紫微大帝信仰源流考察 [M]. 台北市保安宫保生道教学院主办“第二届道教神祇学术研讨会”，2008.
- [7] 庄宏谊. 道教东岳大帝信仰 [M]. 台北市保安宫保生道教学院主办“第二届道教神祇学术研讨会”，2008.

^① Gates, (Money for the Gods), 《Modern China》13 (3): 259-277.

